

SUPREME COURT OF CANADA -- JUDGMENTS IN APPEAL AND LEAVE APPLICATIONS

OTTAWA, 18/1/01. THE SUPREME COURT OF CANADA HAS TODAY DEPOSITED WITH THE REGISTRAR JUDGMENTS IN THE FOLLOWING APPEAL AND APPLICATIONS FOR LEAVE TO APPEAL.

FROM: SUPREME COURT OF CANADA (613)995-4330

COUR SUPRÊME DU CANADA -- JUGEMENTS SUR POURVOI ET DEMANDES D'AUTORISATION

OTTAWA, 18/1/01. LA COUR SUPRÊME DU CANADA A DÉPOSÉ AUJOURD'HUI AUPRÈS DU REGISTRAIRE LES JUGEMENTS DANS L'APPEL ET LES DEMANDES D'AUTORISATION D'APPEL SUIVANTS.

SOURCE: COUR SUPRÊME DU CANADA (613)995-4330

APPEAL / APPEL:

(Reasons for judgment will be available shortly at: / Motifs de jugement disponibles sous peu à:

<http://www.scc-csc.gc.ca>)

26980

ROBERT WILLIAM LATIMER - v. - HER MAJESTY THE QUEEN and THE ATTORNEY GENERAL OF CANADA, THE ATTORNEY GENERAL FOR ONTARIO, THE CANADIAN CIVIL LIBERTIES ASSOCIATION, THE CANADIAN AIDS SOCIETY, THE COUNCIL OF CANADIANS WITH DISABILITIES, THE SASKATCHEWAN VOICE OF PEOPLE WITH DISABILITIES, THE CANADIAN ASSOCIATION FOR COMMUNITY LIVING, PEOPLE IN EQUAL PARTICIPATION INC., DAWN CANADA: DISABLED WOMEN'S NETWORK CANADA, PEOPLE FIRST OF CANADA, THE CATHOLIC GROUP FOR HEALTH, JUSTICE AND LIFE, THE EVANGELICAL FELLOWSHIP OF CANADA, THE CHRISTIAN MEDICAL AND DENTAL SOCIETY AND PHYSICIANS FOR LIFE (Sask.)(Crim.)

2001 SCC 1 / 2001 CSC 1

CORAM: The Chief Justice and L'Heureux-Dubé, Gonthier, Iacobucci, Major, Binnie and Arbour JJ.

The appeals against conviction and sentence are dismissed. The answers to the constitutional questions are as follows:

1. Was the learned trial Justice correct in finding that in this specific case, the mandatory minimum sentence prescribed by ss. 235 and 745(c) of the *Criminal Code* would be cruel and unusual punishment in violation of s. 12 of the *Canadian Charter of Rights and Freedoms*?

No.

2. If the answer to Question 1 is "yes", can ss. 235 and 745(c) of the *Criminal Code* be justified in this case by s. 1 of the *Canadian Charter of Rights and Freedoms*?

It is not necessary to answer this question.

3. If the answer to Question 2 is "no", did the learned trial Justice err in granting a constitutional exemption rather than declaring the sections inoperative?

It is not necessary to answer this question.

Les pourvois contre la déclaration de culpabilité et contre la peine sont rejetés. Les questions constitutionnelles reçoivent les réponses suivantes:

1. Le juge du procès a-t-il eu raison de conclure que, dans le présent cas, l'application de la période minimale d'emprisonnement obligatoire prescrite par l'art. 235 et l'al. 745c) du *Code criminel* constituerait une peine cruelle et inusitée visée par l'art. 12 de la *Charte canadienne des droits et libertés*?

Non.

2. Si la réponse à la question 1 est «oui», est-ce que la validité de l'art. 235 et de l'al. 745c) du *Code criminel* peut, en l'espèce, être justifiée au sens de l'article premier de la *Charte canadienne des droits et libertés*?

Il n'est pas nécessaire de répondre à cette question.

3. Si la réponse à la question 2 est «non», est-ce que le juge du procès a fait erreur en accordant une exemption constitutionnelle plutôt qu'en déclarant les dispositions inopérantes?

Il n'est pas nécessaire de répondre à cette question.

APPLICATIONS FOR LEAVE / LES DEMANDES D'AUTORISATION:

27051 **ABBOTT LABORATORIES, LIMITED, ABBOTT LABORATORIES - v. - NU-PHARM INC. AND THE MINISTER OF HEALTH CANADA** (FC) (Civil)

CORAM: The Chief Justice, Major and Binnie JJ.

The application for leave to appeal is dismissed with costs to Nu-Pharm Inc.

La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens en faveur de Nu-Pharm Inc.

27948 **ERNST & YOUNG, ALAN LARY AND FRED YADA - v. - J.M. WEBSTER, A.B. HUDSON, M.D. AKERLY, G.A. PORTEOUS AND J. COOMBE** (B.C.) (Civil)

CORAM: The Chief Justice, Iacobucci and Major JJ.

The application for leave to appeal is dismissed with costs.

La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens.

27936 **N.M.P. - v. - HER MAJESTY THE QUEEN** (N.S.) (Criminal)

CORAM: The Chief Justice, Iacobucci and Major JJ.

The application for leave to appeal is dismissed.

La demande d'autorisation d'appel est rejetée.

28021 **KENNETH ROYDON HIBBERT - v. - HER MAJESTY THE QUEEN** (B.C.) (Criminal)

CORAM: The Chief Justice, Iacobucci and Major JJ.

The application for leave to appeal is granted.

La demande d'autorisation d'appel est accordée.

28032 **MUSQUEAM HOLDINGS LTD., MUSQUEAM PROPERTIES LTD. - v. - ASSESSOR OF AREA #09 - VANCOUVER, THE ATTORNEY GENERAL OF CANADA, THE CITY OF VANCOUVER AND THE UNION OF BRITISH COLUMBIA MUNICIPALITIES** (B.C.) (Civil)

CORAM: The Chief Justice, Iacobucci and Major JJ.

The application for leave to appeal is dismissed with costs to The City of Vancouver and The Union of British Columbia Municipalities.

La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens en faveur de la Ville de Vancouver et l'Union des municipalités de la Colombie-Britannique.

28020 **ATOMIC ENERGY OF CANADA LIMITED - v. - SIERRA CLUB OF CANADA AND THE MINISTER OF FINANCE OF CANADA, THE MINISTER OF FOREIGN AFFAIRS OF CANADA, THE MINISTER OF INTERNATIONAL TRADE OF CANADA AND THE ATTORNEY GENERAL OF CANADA** (FC) (Civil)

CORAM: The Chief Justice, Iacobucci and Major JJ.

The application for leave to appeal is granted with costs.

La demande d'autorisation d'appel est accordée avec dépens.

28029 **CLAYTON CHARLES RUBY - v. - THE SOLICITOR GENERAL** (FC) (Civil)

CORAM: The Chief Justice, Iacobucci and Major JJ.

The applications for leave to appeal and cross-appeal are granted.

Les demandes d'autorisation d'appel et d'appel incident sont accordées.

28037 **SA MAJESTÉ LA REINE - c. - JEANNE D'ARC AUCLAIR, JEAN-YVES AUCLAIR, DOREIN BOUCHARD, JEAN BOUCHARD ET MARCEL HOVINGTON, RAYMOND HOVINGTON ET VICTOR THIBEAULT - et entre - JEANNE D'ARC AUCLAIR, JEAN-YVES AUCLAIR, DOREIN BOUCHARD, JEAN BOUCHARD ET MARCEL HOVINGTON ET RAYMOND HOVINGTON ET VICTOR THIBEAULT - c. - SA MAJESTÉ LA REINE** (Qué.) (Criminelle)

CORAM: Les juges L'Heureux-Dubé, Bastarache et LeBel.

Les demandes d'autorisation d'appel sont rejetées.

The applications for leave to appeal are dismissed.

28153 **RANDY EDWARD MALCOLM - v. - HER MAJESTY THE QUEEN** (Man.) (Criminal)

CORAM: L'Heureux-Dubé, Bastarache and LeBel JJ.

The application for leave to appeal is dismissed.

La demande d'autorisation d'appel est rejetée.

28193 **EDWIN SALMON - v. - HER MAJESTY THE QUEEN** (B.C.) (Criminal)

CORAM: L'Heureux-Dubé, Bastarache and LeBel JJ.

The motion for extension of time is granted and the application for leave to appeal is dismissed.

La demande de prorogation de délai est accordée et la demande d'autorisation d'appel est rejetée.

28088 **GARTH ASELFORD, GARTH ASELFORD LIMITED, JOHN MARTIN, J. WALTON MARTIN LIMITED ET 2958-3838 QUÉBEC INC. - c. - FERNANDE ROSS ET L.G. ROSS LTÉE - et - POISSANT THIBAUT-PEAT MARWICK THORNE INC., ÈS QUALITÉS DE SYNDIC À LA FAILLITE DE LES PLACEMENTS TANGUAY (1979) LTÉE** (Qué.) (Civile)

CORAM: Les juges L'Heureux-Dubé, Bastarache et LeBel.

La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens.

The application for leave to appeal is dismissed with costs.

27992 **PATRICK BERRY, JAMES DELUCE, JEFFREY KARELSEN, ROBERT JAMES SIMERSON AND ERNEST ZURKAN - v. - CHRIS PULLEY AND TOM FRASER, LARS T. JENSEN AND JAMES GRIFFITH** (Ont.) (Civil)

CORAM: Gonthier, Binnie and Arbour JJ.

The application for leave to appeal is granted.

La demande d'autorisation d'appel est accordée.

28206 **SA MAJESTÉ LA REINE DU CHEF DE LA PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK REPRÉSENTÉ PAR LE BUREAU DU CONSEIL EXÉCUTIF ET LE CONSEIL DE LA MAGISTRATURE - c. - LE JUGE JOCELYNE MOREAU-BÉRUBÉ** (N.-B.) (Civile)

CORAM: Les juges Gonthier, Binnie et Arbour

Les demandes de sursis sont rejetées et les demandes d'autorisation d'appel sont accordées sans frais. Il est ordonné que l'audition des pourvois ait lieu pendant la session du printemps 2001 de la Cour.

The applications for a stay are rejected and the applications for leave to appeal are granted without costs. It is ordered that the hearing of the appeals takes place during the 2001 Spring session of the Court.
